

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 37 (1930)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Markt-Berichte

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MODE-BERICHTE

## Pariser Brief.

### Von der Frühjahrsmode 1930.

Wohl selten noch hat die Mode in Frankreich eine so starke Umwälzung erfahren als gerade die gegenwärtige. Lange Zeit hindurch hat sich die Mode in außerordentlicher Gleichförmigkeit gefallen. Die neuzeitliche Frauenmode hat sich aber letzthin ganz und gar geändert. Gewiß ist die Bevorzugung der verschiedenen Stoffe auch eine andere geworden als bisher; die größte Umwälzung, die vollkommene Veränderung des schon so gewohnt gewordenen Modebildes und der Modelinie, ist aber doch in der Hauptsache durch das Auftauchen des wieder langen Rockes gekommen, und zwar nicht ausschließlich der Abendrobe, sondern auch des Vormittag- und Nachmittagsrockes; kurz gesagt: die elegante Dame wird wieder einen wenigstens halblangen Rock tragen, den ganz langen allerdings ausschließlich am Abend.

Die Toilette am Morgen. Das erste Modell, welches die elegante Dame im nächsten Frühjahr bestellen wird, wird ein eleganter dreiviertellanger Mantel aus weichem Tweed sein. Sie wird dazu eine einfache Robe mit weißer Piquégarnitur tragen. Es wird sehr praktisch sein eine Robe aus Crêpe de Chine in möglichst neutraler Farbe zu wählen, da dieser Stoff von einer Saison zur anderen als modern gilt.

Unter dem Autopelzmantel, der im Frühjahr oft offen getragen wird und also die elegante Robe zur Geltung kommen läßt, wird ein Rock aus Crêpe de Chine zusammen mit einer Bluse aus Jersey oder Crêpe de Chine getragen werden. Allerdings wird auch die einfache Robe aus Wollcrêpe als recht elegant gelten.

Beachtenswert ist, daß im Frühjahr auch viel Hüte aus Tweed, stark mit Steppnähten versehen, neben dem klassischen Filzhute auftauchen werden. Die Hüte werden klein bleiben, aber wieder mit einer Feder garniert sein.

Die Toilette am Nachmittage. Der Tailleur aus dunklem Samt wird neu und elegant sein und wird ihn die moderne Dame für den Nachmittag nicht entbehren können.

Allerdings wird er etwas weniger oft als der schwarze Mantel oder der Pelzmantel (aus leichtem flachem Pelz) getragen werden können, da er sich nicht so für alle Gelegenheiten eignet.

Die Roben des nächsten Frühjahrs für den Nachmittag werden sein: 1. eine elegante Robe aus Seidenmousseline oder auch Crêpe Romain, die zum Tee oder auch zu Dinners im Restaurant angelegt werden; 2. eine etwas einfachere Robe aus Crêpe de Chine, die bei sonstigen Gelegenheiten getragen wird.

Mag es sich um die eine oder die andere Robe handeln, immer werden sie unten stark ungleichmäßig zipfelig geschnitten sein und ziemlich lang unter dem Mantelsaume hervorschauen. Aus diesem Grunde und um eine gewisse Ruhe in den Farben zu bewahren, was man heute mehr denn je anstrebt, werden die Roben immer möglichst genau im Farbton zum Mantel passen. Die kleinen Hüte mit sehr unregelmäßigen Rändern werden aus Filz oder Samt in der gleichen Farbe der übrigen Toilette sein.

Die Toilette für den Abend. Die Robe für den Abend und das Theater ist hauptsächlich aus dicker, schwerer schwarzer Spitze, die nicht nur außerordentlich elegant wirkt, sondern nebenbei der eleganten Dame recht schätzenswerte Dienste leisten kann, da sie als sogenannte praktische Abendrobe im Frühjahre gelten wird.

Neben dieser wird als wirklich typische Abendrobe diejenige aus dunklem Samt oder aus Birman-Crêpe bezeichnet werden. Die raffinierte Eleganz wird noch ganz wesentlich durch einen kleinen, ganz losen Umhang im Rücken gehoben. Der lose Spitzen- oder Stoffumhang wirkt nicht nur elegant, sondern gestattet auch sehr graziöse modische Gesten, die die weibliche Grazie betonen helfen.

Der Abendmantel im Frühjahre wird in der Hauptsache aus Lamé oder dunkelgrünem Samt sein. Als Pelzgarnituren wird man Zobel oder Hermelin sehen. Ch. J.

# MARKT-BERICHTE

## Rohseide.

### Ostasiatische Grègen.

Zürich, den 28. Januar 1930. (Mitgeteilt von der Firma Charles Rudolph & Co.) Shanghai- und Canton-Seiden teilen sich weiter fast ausschließlich in die mäßigen Umsätze.

Yokohama/Kobe: Diese Märkte zeigen bei stetigen, aber wenig umfangreichen Abschlüssen, speziell für Amerika, steigende Tendenz.

Davon hat das Syndikat profitiert um kleine Quantitäten bevorschusster Ware frei zu geben, aber, wie wir vernehmen, sollen vorläufig keine weiteren Freigaben mehr stattfinden. Im Gegenteil spricht man von zu erfolgenden Käufen seitens dieses Instituts. Die Notierungen sind fest auf folgender Basis:

Filatures Extra Extra B	13/15 weiß	Feb./März Versch.	Fr. 55.75
„ Extra Extra crack	13/15 „	„	„ 58.25
„ Grand Extra Extra	13/15 „	„	„ 58.75
„ Triple Extra	13/15 „	„	„ 60.25
„ Grand Extra Extra	20/22 „	„	„ 55.75
„ Triple Extra	13/15 gelb	„	„ 58.50
„ Grand Extra Extra	13/15 „	„	„ 57.25
„ Extra Extra crack	13/15 „	„	„ 56.25
„ Grand Extra Extra	20/22 „	„	„ 56.50
Tamaito Rose	40/55 weiß	auf Lieferung	„ 24.—

Der Stock Yokohama/Kobe ist um 3000 Ballen auf 50,000 Ballen zurückgegangen.

Shanghai: Der Wechselkurs ist noch weiter zurückgegangen, ohne daß die Eigner ihre Taelspreise bis jetzt entsprechend erhöht hätten. Unsere Freunde notieren daher:

Steam Fil. Extra Extra	1er & 2me	13/22 Feb./März Versch.	Fr. 55.50
„ wie Stag			
Steam Fil. Extra B*	1er & 2me	13/22 „ „	„ 52.75
„ wie Double Pheasants			
Steam Fil. Extra B	1er & 2me	13/22 „ „	„ 51.50
„ wie Two Babies			

Steam Fil. Extra B	1er & 2me	16/22 Feb./März Versch.	Fr. 50.50
„ wie Two Babies			
Steam Fil. Extra C*	1er & 2me	13/22 „ „	„ 51.25
„ wie Pasteur			
Steam Fil. Extra C*	1er & 2me	16/22 „ „	„ 50.—
„ wie Pasteur			
Szechuen Fil. Extra Extra	13/15	„ „	„ 53.25
„ „ good A	13/15	„ „	„ 46.25
Shantung Fil. Extra A	13/15	„ „	„ 50.—
Tsatl. rer. n. st. Woodchun Extra B	1 & 2	„ „	„ 32.75
„ „ „ Extra B	1 & 2	„ „	„ 35.—
„ „ „ wie Sheep & Flag			
„ „ ord. Extra C wie Pegasus	1 & 2	„ „	„ 32.—
Tussah Fil. 8 coc. Extra A	1 & 2	„ „	„ 21.50

Canton ist ruhig und wenig verändert, wie folgt:

Filatures Extra	13/15	Februar Verschiff.	Fr. 45.25
„ Petit Extra fav.	13/15	„ „	„ 41.75
„ Best I fav. special	13/15	„ „	„ 40.75
„ Best I fav. A	13/15	„ „	„ 39.25
„ Best I fav. C	13/15	„ „	„ 36.—
„ Best I new style	14/16	„ „	„ 35.50

New-York: Bei ruhigem Geschäftsgang sind letzte Woche die Rohseidenpreise etwas zurückgegangen. Zum Schlusse ist der Markt jedoch wieder fester.

P.S. In Uebereinstimmung mit den Beschlüssen der III. Internationalen Seidenkonferenz werden wir mit nächstem Monat folgende Aenderungen einiger Qualitätsbezeichnungen einführen:

Steam Filatures	Extra B moyen	statt	Extra B*
	Extra B ordinaire	„	Extra B
	Extra C favori	„	Extra C*
Canton Filatures	Extra favori	„	Extra
	Petit Extra A	„	Petit Extra favori
	Petit Extra C	„	Best 1 fav. spec.
	Best 1	„	Best 1 fav. C

## Seidenwaren.

**Lyon, den 30. Januar 1930.** Seidenstoffmarkt: Die allgemeine Geschäftslage des Seidenstoffmarktes hat seit ca. drei Wochen eine bedeutende Besserung erfahren. Man hoffte nicht vor anfangs Februar auf ein besseres Geschäft; das Anziehen ist also wider Erwarten früher erfolgt. Das Weihnachtsgeschäft 1929 hat sehr viel zu wünschen übrig gelassen. Bei einem Rückblick auf das Jahr 1929 läßt sich feststellen, daß nur die erste Hälfte des Jahres gut war. Der Stillstand trat mit Beginn der Ferien (Mitte Juli/August) ein und arbeitete man nur im September (Einkauf für Sommer 1930) einigermaßen. Die darauf folgenden Monate waren sehr still und ist man heute freudig überrascht, schon Mitte Januar Bestellungen zu erhalten. Dagegen wird wohl das außergewöhnliche Wetter dieses Jahr wieder eine unangenehme Rolle spielen. Anfangs März beginnt hier wieder die internationale Mustermesse, wofür man schon jetzt große Vorbereitungen trifft.

**Haute-Nouveauté-Artikel für Sommer 1930:** Der große Artikel ist stets „Mousseline“, wofür immer hübsche Nachorders eingehen. Auch in bedrucktem Crêpe de Chine und vereinzelt auch in Crêpe Georgette kann man Nachbestellungen buchen. Dann ist momentan der bedruckte Crêpe Marocain viel verlangt, besonders mit den kleinen Dessins, die den Wollstoff nachahmen. In diesem Artikel ist bereits Stock zu finden. Die Mousseline bedruckt mit Satinstreifen erfreuen sich einer großen Nachfrage und tauchen bei jedem Fabrikanten neue Muster auf. Die Nachfrage in façonnierten und bedruckten Crêpe de Chine hält an, wobei kleine façonierte Sachen bevorzugt werden.

**Haute Nouveauté-Artikel für Winter 1930/31:** Der größte Teil der Kollektionen ist fertiggestellt und sind bereits die ersten Einkäufer auf dem Platze. Es sind schöne Muster in Crêpe Georgette lancé métal bedruckt, Mousseline mit Metall, uni und bedruckt erschienen. Daneben werden Taffetas und Moire façonné mit und ohne Metall gezeigt. Da der Velours uni bedruckt fast vollständig aus den Kollektionen verschwunden ist, so nimmt der Velours façonné diesen Platz ein.

**Karnevalstoffe:** In Perlerette uni und bedruckt werden große Bestellungen getätigt; auch in bedruckten Satin und Fulgurante.

**Exotische Stoffe:** Die Nachfrage in bedruckten und glatten Pongée hält weiter an; die Preise sind ganz bedeutend zurückgegangen. Momentan ist auch schwache Nachfrage für Honan uni und gefärbt.

**Echarpes, Lavallières und Carrés:** Die neuen Kollektionen sind erschienen und bereits die ersten Orders

eingegangen. Das Vierecktuch wird, wie immer im Frühling, der Echarpe vorgezogen. Die Muster zeigen meist kubistische Sachen, doch werden auch wieder Blumendessin gefragt. Große Nachfrage herrscht für Herren-Foulards, ganz Seide oder Kunstseide, meist in weiß façonniert.

Die Preise sind in glatten Stoffen etwas zurückgegangen.  
C. M.

**London, 30. Januar 1930.** Abwarten ist immer noch das Kennwort der gegenwärtigen Marktlage, welche sich seit Monatsfrist kaum verändert hat. Nur rasch lieferbare Ware wird verkauft, denn jedermann bemüht sich, die Lagerbestände so viel als möglich zu verringern. Trotzdem Schatzkanzler Snowden im Parlament versprochen hat, daß er, im Falle die Zölle aufgehoben würden, eine gewisse Entschädigung auf noch vorhandene zollbelastete Lagerbestände ausrichten werde, beherrscht doch eine große Nervosität speziell die Engros-Häuser, und verschiedene befassen sich schon mit dem Gedanken, ihre Lagerbestände in die Fabrik zurück zu senden, um die Zollrückvergütung zu erhalten. Verschiedene Argumente sprechen jedoch gegen die Möglichkeit einer Zollherabsetzung; so wehren sich zum Beispiel die englischen Fabrikanten mit allen nur möglichen Mitteln dagegen und prophezeien große Arbeitslosigkeit in der englischen Industrie.

In glatten Artikeln werden Crêpe de Chine, Crêpe Marocain, sowie Crêpe Satin, letztere hauptsächlich für Lingeriezwecke verlangt.

Als Neuheit werden plötzlich sogenannte „Dinn Spots“ verlangt, d. h. kleine weiße Tupfen auf dunklem Grund, doch ist der Artikel kaum aufzutreiben. Diese Nachfrage kommt zum größten Teil von Mäntelhäusern. Für den Sommer gelangen Mousseline sowie Voile impr. mit großen Blumendessins auf den Markt. Moires werden zurzeit für Kleiderzwecke etwas vernachlässigt, doch glaubt man, daß sie im Frühjahr nochmals verlangt werden.

Zu Mänteln werden Givrine und Failles env. Satin moiriert mit etwelchem Erfolg verkauft.

Auch das Krawattengeschäft leidet unter der Unsicherheit betreffend der Zölle, da falls eine Aenderung eintreten sollte, die Krawatten jedenfalls kaum billiger verkauft werden, sondern für den gleichen Preis eine bessere Krawatte angeboten würde. Die Kundschaft ist deshalb sehr vorsichtig mit den Bestellungen, da im besprochenen Falle die Qualitäten, auf denen die großen Abschlüsse basieren, eine Verbesserung erfahren müßten.

Zusammenfassend brachte also auch der Januar nicht die schon lang erhoffte Belebung, und auch die beiden nächsten Monate werden wohl kaum eine durchgreifende Aenderung zeigen.  
A. E.

## MESSE- UND AUSSTELLUNGSWESEN

**Absatzförderung durch Beschickung der Schweizer Mustermesse.** Die scharfe wirtschaftliche Konkurrenz zwingt immer mehr auch zu größerer Systematik im Verkauf. Fortschrittlich geführte Betriebe sind bemüht, den Zufall nach Möglichkeit zu begrenzen. Sorgfältig werden die fremden Einflüsse auf dem Markt studiert und in günstigem Sinne für den Betrieb verwendet, um direkt oder indirekt den Umsatz zu erhöhen und das Absatzgebiet zu erweitern.

Als moderne Wirtschaftsinstitution ist die Schweizer Mustermesse berufen, dem Fabrikanten ein nützliches Hilfsmittel zur Absatzförderung zu sein. Die Messebeteiligung gibt die Möglichkeit planmäßiger Arbeit. Die ökonomische Eignung der Messe liegt in der Zusammenfassung, ihrer bewegenden und treibenden Kraft.

Daß unsere Schweizer Mustermesse der wirtschaftlichen Praxis dient, unabhängig von der Konjunkturlage, das beweist die sehr ansehnliche Zahl der seit 1917 regelmäßig aus-

stellenden Firmen verschiedenster Branchen. Jeder Fabrikationszweig hat also Messeinteressen, mindestens im Hinblick auf Propaganda-Aktionen. Groß ist die Zahl der Betriebe, die von der Zweckmäßigkeit der Mustermesse überzeugt sind, ohne sich alljährlich an der Veranstaltung zu beteiligen; sie sind immer wieder als Aussteller da, wenn Neuheiten auf den Markt gebracht werden sollen. Die Messe ist ganz besonders geeignet, neue Fabrikate und Verbesserungen rasch einem großen Interessentenkreis bekannt zu machen. Hier wird ja bereits traditionell der Fortschritt gesucht.

Die Schweizer Mustermesse ist jedes Jahr für unser ganzes Land eine neue wirtschaftliche Attraktion ersten Ranges. Jede Messeveranstaltung bedeutet wieder gesteigerte Aktivität des volkswirtschaftlichen Betriebes, Gewinnung neuer Absatzmöglichkeiten, Werbeerfolge, Ansporn zu produktiven und organisatorischen Bestleistungen.

## FIRMEN-NACHRICHTEN

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsregister.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für Textil- und Strumpfindustrie**, in Basel, Fabrikation von Strick- und Strumpfwaren, hat sich aufgelöst.

Die Firma **Jules Lang**, in Zürich 1, Seidenweberei, Textil-

waren, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 7, Zeltweg 87.

**Aktiengesellschaft Stünzi Söhne**, in Horgen. Die bisherigen Subdirektoren Jacques Reutener und Max Hoffmann wurden zu Direktoren gewählt.